









## Հայաստանի Մէջ Նշուեցաւ



## Սարդարապատի Հարիւրամեակը Ուրուկուայի Մէջ



### Ծարունակուած էջ 1-էն

մում ընդգրկուեց որպես լիարժէք միութենական հանրապետութիւն: Եւ միայն այս կարգավիճակի շնորհիւ էր, որ Հայաստանը կարողացաւ անցնցում դուրս գալ ԽՍՀՄ կազմից եւ ստանալ միջազգայնօրէն ճանաչուած անկախ երկրի կարգավիճակ: Ասել է թէ՝ Առաջին Հանրապետութեան հիմնադրումը պատկուեց Երրորդ Հանրապետութեան հոչակմամբ, փառաւորուեց Արցախեան պատերազմում մեր ժողովրդի տարած յաղթանակով եւ աշխարհառչակուեց ոչ բռնի, թաւշեալ, ժողովրդական յեղափոխութեամբ: Եւ ահա հայ ժողովուրդը, Հայաստանի քաղաքացին այսօր տօնում է Առաջին Հանրապետութեան 100-ամեակը: Եւ հայ ժողովուրդը, Հայաստանի քաղաքացին ապրում է քաղաքացիական պատմութեան ամենափառապանծ էջը, երբ երկրում հաստատուած է ժողովրդի անշրջելի իշխանութիւն: Եւ այլեւս երբեք, այլեւս երբեք ոչ ոք չի համարձակուի բռնանալ ժողովրդի կամքի վրայ, այլեւս երբեք որեւէ մէկը չի համարձակուի ժողովրդին նուաստացնել ընտրակաշառքի, փարչական հարկադրանքի կամ որեւէ այլ միջոցով: Հայ ժողովրդի վերածնունդն ու թուիչքը կասեցնելու, ժողովրդի յոյսն ու լաւատեսութիւնը կոռուպցիայի ու ամենաթողութեան մէջ խեղդելու ցանկացած փորձ, ցանկացած փորձ կ'արժանանաց ջախջախիչ հակառուածի: Եւ Հայաստանի Հանրապետութեան յաղթական քաղաքացին այլեւս երբեք թոյլ չի տայ

պետականութեան կամ քաղաքացիութեան կորուստ, ինքնիշխանութեան եւ իրաւունքի կորուստ, հաւատի եւ լաւատեսութեան կորուստ:

Հայաստանի Հանրապետութիւնը մոլորակի վրայ պէտք է գոյութիւն ունենայ յաւիտեան, Հայաստանի դրօշը պէտք է յաւիտեան ծածանուի՝ խորհրդանշելով մեր ոգին ու հպարտութիւնը, մեր պատութիւնն ու ինքնիշխանութիւնը: Եւ մեզ համար այսօր պատմական, աննախադէպ հնարաւորութիւն է ստեղծուել դառնալ մեր ժողովրդի հազարամեաց ցաւերի դարձանողը, անփարատելի սպի ամքիչը, դարաւոր երազանքների իրականացնողը: Եւ ժամանակակից սերունդը՝ որպէս Առաջին Հանրապետութեան հիմնադիր հայրերի, Բաշ-Ապարանի ու Սարդարապատի հերոսների ժառանգներ, պարտաւոր է ստանձնել ու ստանձնում է պատմական այդ առաքելութիւնը»:

Այնուհետեւ տեղի ունեցաւ զինուորական շքերթ՝ «Յաղթանակներու Դար» նշանաբանին տակ:

Շքերթը կը ներկայացնէր հայկական պետականութեան հարիւրատուայ երեք ուազմական յաղթանակները: Պատմական տարազներով տողանցեցին Սարդարապատի ճակատամատը, Համաշխարհային երկրորդ պատերազմը եւ Արցախեան ազատամարտը խորհրդանշող զինուորական գունդերը:

Երեկոյեան, Հանրապետութեան հրապարակին վրայ, տասնեակ հազարաւոր ժողովուրդի ներկայութեան տեղի ունեցաւ համերգ, որուն յաջորդեց հրավառութիւն:

### Յունիս 6-ի Ընտրութիւններուն Առթիւ

#### Ծարունակուած էջ 1-էն

թիւնը սատարելու Հայկական Ցեղապանութեան ճանաչման, հան-

րային դպրոցներէն ներս ցեղասպանութեան նիւթի ուսուցման եւ Հայաստանի ու Արցախի Հանրապետութիւններու անկախութեան

#### աջակցութեան:

Զօրակցութեան արժանացած թեկնածուներու մեծ մասը ներկայիս կը պաշտօնավարէ եւ ունի հայանպատ կեցուածք:

Ամեն-ի զօրակցութիւնը վայելող թեկնածուներու շարքին են

նահանգի կառավարիչի պաշտօնին Անթոնիօ Վիարակոսա, Ամերիկայի Ծերակոյտի աթոռին համար Քէվլըն Տէ Լիոն եւ Ամերիկեան Գոնկրէսի անդամ Աստամ Շիփֆ:

Ամբողջական ցանկը տեսնել «Մասիսի» վերջին էջին վրայ:





## Դիլան. Ներսէս Գօրալեանի Ելոյթը Հայաստանի Այժմու Ընկերային Զարգացման Մասին



**Անցնող Հինգշաբթի Մայիս 17, 2018, կենտէլլ քաղաքի գրադարանի հանդիսարանին մէջ, տեղի ունեցաւ իր բնոյթով ինքնատիպ եւ շահեկան դասախոսութիւն մը, որուն նիւթն էր վերլուծութիւն «Հայաստանի այժմու ընկերային զարգացման մասին»:**

Շրջանիս Ս.Դ. Հնչակեան Կուսակցութեան եւ Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միութեան կողմէ կազմակերպուած միշեալ միջոցառումի հովանաւորն էր կենտէլլի գլխաւոր գրադարանի վարչութիւնը:

Գրադարանի պատասխանատուներէն էլիզապէթ Գրիգորեան, իր բացման խօսքին մէջ, ողջունեց տարբեր կազմակերպութիւններ ներկայացնող ընտրանի համարակութիւնը եւ անհատ անձնաւորութիւնները: Ան ըստ թէ գրադարանի արուեստի եւ մշակոյթի բաժանմունքը՝ նման միջոցառումներով, կը միտի հանրութեան ծանօթացնել համաշխարհային մակարդակի վրայ շահեկան նկատուող նիւթեր:

Այնուհետեւ բեմ հրաւիրուեցաւ օրուան հանդիսավարն ու համադրողը Հայկական Համաժողովի Գալիֆորնիոյ Գրասենեակի տնօրէն Միհրան Թումանանը: Իր տուած կենսագրական ծանօթութիւններէն իմացանք որ Դոկտ. Ներսէս Գօրալեան Լաս Վեկասի Նեվատա Համալսարանին քաղաքական գիտութիւններու դասախոս է: Իր մասնագիտութեան ծիրին մէջ

ընդգրկուած է միջազգային յարաբերութիւններ, քաղաքական տեսութիւնը, առարկութեան կառուցուածք, փիլիսոփայական գիտութիւն: Հեղինակ է քանի մը ուսումնասիրութիւններու: Ներկայիս հետազոտական աշխատանք կը տանի քաղաքական բոնութիւնն ու ահաբեկութիւնը եւ անոնց մեծ ազդեցութիւնը հոսանքներու յարաբերութեանց վրայ, Կովկասն ու Եւրասիան եւ ալ բնագաւառները: Ներկայիս փոխատենապետն է Լաս Վեկասի Հ.Բ.Լ. Միութեան:

Յարգելի դասախոսը ընդեց Հայաստանի այժմու վարչակարգի վերջին տասնամեակի ընթացքին արձանագրած բազմատեսակ բացթողուած ներկը, որոնք պատճառ դարձած են երկրի տարբեր ոլորտներու մէջ արձանագրուած ոչ ցանկալի արդիւնքներու եւ զանգուածային դժգոհութիւններու: Դոկտ. Ն. Գոբալեան շեշտեց գործազրկութեան, աղքատութեան եւ արտագալթի ահաւոր վիճակի տուն տուող պատճառները, ինչպէս նաեւ հանրապետական կուսակցութեան եւ այլ հասարակական կազմակերպութիւններու փոխարաբերութեանց հետ առնչուող վիճելի հարցերը:

Եզրակացնելով իր ելոյթը Ն. Գոբալեան յարեց: Հայաստանը իր ներկայ մռայլ վիճակէն դուրս բերելու համար պիտք է որ դառնայ օրէնքի երկիր: Հիմնական դարձանը՝ կառչած մնալ եւ գործադրել երկրի օրէնքները:

## Քարիա Քրմոյեան-Խոտանեան Վկայեալ'

Ուրախութեամբ կը տեղեկանք, որ Ընկերուհի Քաթիա Քրմոյեան-Խոտանեան վկայուած է Լոս Անձելըսի Քալիֆորնիոյ Նահանգային Համալսարանէն ստանալով մաքիստրոսի աստիճան:

Տիկ, Խոտանեան վկայուած է տեղեկատուական Համակարգերու մասնագիտութեան մէջ (Master of Science in Information Systems): Ան իր Bachelor of Science վկայականը ստացած է Պէցութիւն Հայկագեան Համալսարանէն՝ քոմֆութիւրի ճիւղէն ներս:

Այս առթիւ «Մասիս» կը շնորհաւորէ Ընկերուհի Խոտանեանին մաղթելով իրեն նորանոր յաջողութիւններ՝ անձնական եւ ազգային-հասարակական կեանքէն ներս:



## Յիշատակելի եւ իւրայատուկ Քառասնամեակ Հայ Թատրոնի Նուիրեալ Գրիգոր Սաթամեանի



Բոլոր անոնք որոնք ներկայ էին անցնեալ Շաբաթ, Մայիս 19, 2018ին Փասատինացի Հ.Բ.Լ.Մ.ի Պոյաճեան սրահը, ապրեցան ուրախ երեկոյի մը առթած վայելքը: Արդարեւ կը միշատակուէր հայթարոնի անխոնջ մշակ Գրիգոր Սաթամեանի բեմական գործունէութեան 40-ամեակը:

Օրուան հանդիսավար Տօքթ. Գրիգոր Սիմոնեան «Գ. Մաթամեան» թատերախումբի վարչութեան անունով բարի գալուստ մաղթեց ներկայ հասարակութեան եւ բեմ հրաւիրեց Փասատինացի Մ. Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոց հովիլ Արժ. Տ. Սարգսի Աւ. Քհնչ. Փեթոյեանը: Ան իր շնորհաւորութիւնները յայնուելէ ետք կարդաց թեմիս բարեզան առաջնորդ Գերշ. Տ. Յովնան Արժ. Տէրտէրեանի ողջոնի գրութիւնը, ուղղուած Գր. Մաթամեանի բեմական գործունէութեան 40-ամեակին, որուն մէջ բարձր կը գնահատուէր հայթարոնի երկրպագու վաստակաշատ դերասանի բեմադրեցին ներդաշնակ երգեցողութեամբ, մեծապէս տպաւորելով ներկաները, բարձրացնելով անոնց ուրախ տրամադրութիւնը:

Ներկաներուն մէծ անակնկալ մը պատճառեց Գրիգոր Սաթամեանի դերասաններու խմբացին ելոյթը: Արդարեւ անոնք մէծ բեմադրիչին նուիրուած եռաձայն կատակերգ մը պատրաստած էին ու զայն յաջողութեամբ բեմադրեցին ներդաշնակ երգեցողութեամբ, մեծապէս տպաւորելով ներկաները, բարձրացնելով անոնց ուրախ տրամադրութիւնը:

## Ընկերուիի Քրիսթինա Խանճեանի Այցելութիւնը Լոս Անձելըս



Անձնական այցելութեամբ լոս Անձելըս կը գտնուի Պուէնոս Այրէսի մեր ընկերուհիներէն՝ Քրիսթինա Խանճեան, որ տիկինն է Արժանիթինի Հնչակեան կուսակցութեան ղեկավար անդամներէն իրաւաբան Ընկ. Տանթէ Ասիլեանի:

Այցելելով Հնչակեան կու-

սակցութեան Փասատինացի կեղունատեղին, ընկերուհի Խանճեան ծանօթացաւ մեր տարբեր միաւորներու գործունէութեանց:

Այս առթիւ ան օրինակներ նուիրեց Ընկ. Ասիլեանի Սպաներէն լեզուով Հնչակեան Կուսակցութեան պատմութեան նոր գիրքէն:

# massis Weekly

Volume 38, No. 21

Saturday, JUNE 2, 2018

## Armenia Celebrates 100th Anniversary of First Republic



YEREVAN -- Armenia on Monday celebrated the 100-year anniversary of the first independent Armenian republic that emerged after more than 600 years under foreign rule.

Armenian President Armen Sarkissian, Prime Minister Nikol Pashinian and many foreign dignitaries

nians who fought, mostly as Soviet Red Army soldiers, against Nazi Germany in the Second World War. Troops from the Russian military base in Armenia also participated in it.

"For the first time in their history, the Armenian people were citizens, rather than subjects, masters,



attended a festive ceremony and a small military parade held at the Sardarapat Memorial to mark the occasion.

"A hundred years ago Armenia won this battle because for the first time we relied on ourselves rather than expecting help from others," Pashinian said.

The decisive battle was fought from May 22-29, 1918 around Sardarapat, a village about 50 kilometers west of Yerevan. Turkish forces were defeated there and pushed back from the capital of what was the first sovereign Armenian state in more than four centuries.

A war memorial built near Sardarapat in the late 1960s was therefore the scene of the main official ceremonies to mark the independence centenary. Hundreds of soldiers, some of them clad in First World War-era uniforms, as well as gray-haired veterans of the 1991-1994 war with Azerbaijan marched there in a military parade.

The parade also featured tributes to hundreds of thousands of Arme-

rather than servants, and that was a fateful turnaround," Pashinian said in his speech.

Pashinian noted that the military victory at Sardarapat was achieved only three years after the beginning of the Armenian genocide in Ottoman Turkey which put the Armenian nation "on the verge of extinction."

"From the standpoint of pragmatism and rational calculation, the Armenian people stood no chance to win," he said. "But we won because we realized that our essence is not to be herded to deserts and massacred ... The Armenian people won because for the first time in 400 years they pinned their hopes on themselves, rather than others."

"Only thanks to the existence of the First Republic was Armenia incorporated into the Soviet Union as a full-fledged union republic," said Pashinian. "And only thanks to this status did Armenia manage to secede from the Soviet Union without upheavals and to gain the status of an internationally recognized independent country."

## ACA-PAC Announces California Primary Endorsements



PASADENA - The Armenian Council of America - Political Action Committee has released its list of endorsements for California's Primary on June 5, 2018.

As a part of the endorsement process, the ACA-PAC Board carefully reviews each incumbent's track record and each new candidate's answers to questions concerning their Armenian American constituency. ACA-PAC endorsements are also based largely on the candidate's preparedness and ability to address issues ranging from reaffirmation of the Armenian Genocide, promoting Genocide education in public schools, support for the independent Republics of Armenia and Artsakh.

The majority of these endorsements include incumbents who have

served as a strong voice for the community. California State Governor - Antonio Villaraigosa  
California Lieutenant Governor - Ed Hernandez  
California Secretary of State - Alex Padilla  
California State Controller - Betty Yee  
California State Treasurer - Fiona Ma, CPA  
California State Insurance Commissioner - Ricardo Lara  
California State Board of Equalization - Scott Svonkin  
California Attorney General

Continued on page 3

## Georgian, Armenian Leaders Meet In Tbilisi



TBILISI -- Georgian Prime Minister Giorgi Kvirikashvili and his new Armenian counterpart Nikol Pashinian pledged to give new impetus to relations between their nations after meeting for the first time in Tbilisi on Wednesday.

Pashinian travelled to Georgia on a two-day official visit that comes

three weeks after he was elected Armenia's prime minister following weeks of mass protests led by him.

Kvirikashvili mentioned the dramatic events in Yerevan when he addressed reporters after the talks. "The Armenian people demonstrated unity

Continued on page 3

## Knesset Speaker Withdraws Armenian Genocide Recognition from Parliament Agenda



JERUSALEM -- The expected vote on recognizing the Armenian Genocide was not on the Knesset's agenda for this week as of Monday, The Jerusalem Post reports.

Knesset Speaker Yuli Edelstein withdrew the item from the agenda, his spokeswoman said, to avoid an embarrassment to the Knesset, because it was unclear there would be a majority in favor. Edelstein has repeatedly voiced his support for recognition over the years, including last week.

The vote on recognizing the Armenian Genocide, in which 1.5 million Armenians were murdered by the Ottoman Empire during World War I, was set for Tuesday, after a motion to do so by Meretz chairwoman MK Tamar Zandberg was approved.

Zandberg accused Edelstein of putting politics ahead of morality, dismissing the Knesset Speaker's words in favor of her motion.

"Holding this debate, with a historic vote to recognize, is the right thing to do. Some preferred politics to

doing the right thing," Zandberg said at a Meretz faction meeting Monday. "The Knesset should do what it promised. This is a matter of historic justice."

Recognizing the Armenian Genocide has the potential to anger Turkey and Azerbaijan. Tensions between Israel and Turkey are already high, with the countries withdrawing their ambassadors after Turkey supported Hamas when the terrorist organization tried to violently break through the Gaza border into Israel earlier this month.

However, Israel and Azerbaijan have warm ties, and the latter's proximity to Iran makes it a strategic ally, important to Israeli security. Azerbaijan is in an ongoing conflict with Armenia over the Nagorno-Karabakh region.

Zandberg, however, said that should not be taken into consideration.

Recognizing the Armenian Genocide, she argued, "shouldn't hurt ties with any country. This is a basic moral issue.... We, the Jewish people, know the value of recognizing national tragedies."

## Armenian Oligarch's Company Accused Of Tax Fraud

YEREVAN -- As part of its declared crackdown on corruption, Armenia's National Security Service (NSS) on Wednesday accused a company controlled by a wealthy businessman linked to the former ruling Republican Party (HHK) of evading millions of dollars in tax payments.

It claimed that Samvel Aleksanian's Alex Holding group colluded with the former leadership of the State Revenue Committee (SRC) to run a tax scam in the country's largest food supermarket chain owned by it.

The NSS detailed the accusations after raiding the head office of the Yerevan City chain and confiscating documents kept there. It reported no arrests, saying only that senior company executives have been questioned as part of the criminal investigation into "large-scale tax evasion" and "false entrepreneurship."

An NSS statement said the company has illegally sold agricultural products and "numerous" other items at Yerevan City supermarkets through 461 small firms mainly registered in the name of its employees and their family members. Some of those workers were not even aware of that, it said.

Under Armenian law, small firms with an annual turnover of up to 115 million drams (\$237,000) are exempt from profit and value-added (VAT) taxes paid by larger businesses. They are only required to pay "turnover tax" equivalent to 2 percent of their revenue. The VAT rate is set at 20 percent.

The NSS statement said the fraud scheme has enabled Alex Holding to avoid making an estimated 7.2 billion drams (\$15 million) in VAT payments since the end of 2016. A tax audit will determine "the precise amount of the damage inflicted on the state," according to the powerful security agency.

Aleksanian, 49, is one of Armenia's richest men who has long effectively controlled lucrative imports of sugar, cooking oil and other basic foodstuffs. He has had close ties with the country's former leaders, notably former President Serzh Sarkisian. The tycoon has been a parliament deputy representing Sarkisian's HHK since 2003.

The NSS claimed that the SRC, which collects taxes and other duties in the country, also allowed 11 other large retailers to use the same method of tax evasion.

## UK Foreign Secretary Victim of Prank Call by "Armenian PM"

LONDON—UK Foreign Minister Boris Johnson has been caught in a prank call by a pair of Russian comedians posing as the Armenian prime minister. The Foreign Secretary is recorded discussing Russia's involvement in the poisoning of Sergei Skripal and offering tips to the pranksters on how to deal with Vladimir Putin.

The caller, impersonating Armenia's new Prime Minister Nikol Pashinian, said he was going to meet Russian President Vladimir Putin, and asked Johnson's advice for dealing with him.

"I hope he will not poison me with Novichok," the prankster joked, referring to a nerve agent used in the March attack on ex-spy Sergei Skripal and his daughter, for which Britain has blamed Russia. Johnson can be heard chuckling on the other end of the line.

Later in the call, Johnson said he would like to come to Armenia to find out more about "Armenia's Novichok experiences", and they also talk about sanctions against Russia and high-profile individuals.

"You throw a stone in Kensington and you'll hit an oligarch," Johnson said, in reference to the central London district favored by Russian tycoons. "Some of them are close to Putin and some of them aren't."

The recording was posted on YouTube by pro-Kremlin British journalist Graham Phillips, BBC Monitoring reports. It was credited to two prominent Russian political pranksters – Vladimir "Vovan" Kuznetsov and Alexei "Lexus" Stolyarov, who are in favor with the official Russian media.

After an 18-minute discussion, the call ends abruptly. The Foreign Office has confirmed that the recording is of Boris Johnson.

The UK government has launched an investigation to determine how a hoax caller impersonating the Prime Minister of Armenia was able to speak



to British Foreign Secretary Boris Johnson, a spokeswoman for Prime Minister Theresa May said on Thursday, the BBC reports.

A senior UK diplomatic source said: "This seems to be the latest desperate attempt by the Kremlin to save face after it was internationally shamed in the wake of the Skripal attack.

"It is tragic to see a major international power reduced to failed pranks you would usually only see on Trigger Happy TV."

Downing Street said there would be a "Whitehall investigation" into how the caller was able to get through to the foreign secretary.

"Obviously this shouldn't have happened. An investigation is under way to determine the circumstances around this call and to make sure that this does not happen again," a No 10 spokeswoman said.

Pranksters Alexei Stolyarov and Vladimir Kuznetsov – known as Lexus and Vovan – have claimed a series of high-profile victims including politicians and Elton John.

Details of the call were published in the pro-Kremlin tabloid newspaper Komsomolskaya Pravda, with one of the hoaxers, Alexei Stolyarov, saying Mr Johnson had turned out to be "a smart diplomat".

"For the first time we spoke with an intellectual, and not a fool," he is reported as saying.

## EU Envoy Impressed With Armenian 'Revolution Of Mindsets'

YEREVAN -- The recent dramatic events changed not only Armenia's government but also the "mindsets" of its citizens and earned the country a "very positive image" abroad, a senior European Union diplomat said on Tuesday.

"I believe that what happened in Armenia is something very deep," Piotr Switalski, the head of the EU Delegation in Yerevan, told RFE/L's Armenian service in an interview. "It's not just about a change in power, it's not about bringing new faces or new political personalities into the government. It's not about changing policies."

"This was a revolution of mindsets," he said. "People decided to get rid of the remnants of past thinking, past syndromes. I believe that is something lasting. In particular, the young people [in Armenia] are different people now."

"The challenge for the [new] government and also for the society at

large is to sustain this positive change and this positive energy which has started emanating from the people," stressed Switalski.

The envoy also praised Armenia's former leadership, the leaders of protest movement that removed it from power as well as "other political and societal forces" for jointly ending the nearly month-long unrest.

"I think that from the political point of view what happened in Armenia was very unique because the crisis which erupted in Armenia has been solved, defused peacefully and within the constitutional frameworks, which has sent a very powerful message to the outside world ... This message is building a very positive image of Armenia in the outside world," he said.

"It is sending a powerful signal about the solidarity, unity and political maturity of the Armenian society," added Switalski.

**Continued on page 3**

## Armenian Historical Maps Exhibition at University of Tartu in Tallinn



TALLINN -- On May 22, the opening ceremony of the exhibition of Armenian historical maps took place at the museum for the University of Tartu, which was initiated and organized by the Armenian Embassy in Estonia (residence Vilnius) and the University of Tartu with the support of the Armenian National Union of Estonia and the Armenian community of Tartu.

In his opening speech Ambassador of Armenia to Estonia Tigran Mkrtchyan presented the collection of maps of Armenia from the 6th century BC to the 20th century compiled by historian Rouben Galichian. The Ambassador noted that in the Middle Ages the names of the countries were often adapted to the places of habitation of the peoples and added that despite the fact that Armenia did not have independent statehood between 1375 and 1918, the world cartography continuously called the territory of the Armenian Plateau as "Armenia". This approach gradually changed only after the Armenian Genocide when the Armenian people ceased to exist in most of their historical homeland. Concluding his speech, Tigran Mkrtchyan noted that the presented 50 maps are essentially the most important thresholds in the history of the Armenian people and are the best way to present our history to foreign audiences.

Urmas Klaas, Mayor of Tartu, in

his speech expressed satisfaction over hosting such an educating exhibition, adding that the Armenian people have a very rich history that should be periodically presented to foreign audiences. Urmas Klaas also noted that the great khachkar symbolizing the friendship between Armenia and Estonia is in Tartu, which has been installed in one of the most important parts of the city in 1978.

Tõnu Lehtsaar, the Acting Rector of the University of Tartu, said that the idea of organizing the exhibition was approved at one of the meetings of Volli Kalm, the late rector of the Tartu University with Tigran Mkrtchyan, Armenian Ambassador to Estonia, and that he was delighted that Kalm's desire has now been fulfilled. Tõnu Lehtsaar also stressed that Khachatur Abovyan continues to symbolize the Armenian-Estonian friendship, and one of the most important auditoriums of the university is named after the great Armenian intellectual, and where his bust is located.

Mariann Raisma, director of the Tartu University Museum, noted that presenting historical maps in this historic site is of great importance. Here you can get acquainted not only with the last 800 years of Tartu, but also with the centuries-old history of the Armenian people through world cartography.

## ACA-PAC Announces Primary Endorsements

**Continued from page 1**

- Xavier Bacerra  
California State Superintendent of Public Instruction
- Tony Thurmond  
U.S. Senate
- Kevin de Leon  
U.S. House
- Jeff Denham – CD 10
- Jackie Speier – CD 14
- Jim Costa – CD 16
- Anna Eshoo – CD 18
- David Valadao – CD 21
- Judy Chu – CD 27
- Adam Schiff – CD 28
- Tony Cardenas – CD 29
- Brad Sherman – CD 30
- Grace Napolitano – CD 32
- Ted Lieu – CD 33
- Jimmy Gomez – CD 34
- Karen Bass – CD 37
- Linda Sanchez – CD 38
- Lucille Roybal-Allard – CD 40
- Alan Lowenthal – CD 47

California State Assembly

- Marc Levine – AD 10
- Luz Rivas – AD 39
- Chris Holden – AD 41
- Laura Friedman – AD 43
- Jesse Gabriel – AD 45
- Adrin Nazarian – AD 46
- Ed Chau – AD 49
- Richard Bloom – AD 50
- Miguel Santiago – AD 53
- Ian Calderon – AD 57
- Anthony Rendon – AD 63
- Mike Gipson – AD 64

Los Angeles County Board of Supervisors

- Hilda Solis D - 1
- Sheila Kuehl D - 3

Los Angeles County Assessor

- Jeffrey Prang

ACA-PAC encourages all Armenian Americans to exercise their rights as citizens on June 5 by voting for these candidates who represent our common values, ideals and aspiration for the progress of our long-standing and growing communities of California and the United States.

## Flags of Armenia and Yerevan Sent to Space



MOSCOW (Armradio) -- The flags of Armenia and Yerevan have been sent to the International Space Station on the occasion of the 100th anniversary of the First Republic of Armenia and the 2,800th anniversary of Yerevan, the Armenian Embassy in Russia informs.

The sending of flags became possible thanks to Hero of Russia, cosmonaut Oleg Artemyev, who started a long expedition on March 21, 2018 as part of the crew of the Soyuz MS-08 spacecraft with NASA astronauts Andrew J. Feustel and Richard Arnold.

On board the International Space Station, they were welcomed by Anton Shkaplerov (Roscosmos, Russia), Scott Tingle (NASA, USA) and Norishige Kanai (JAXA, Japan). The

initiator of the symbolic action was the St. Petersburg philanthropist Hrachya Poghosyan. The flags were handed over to cosmonaut Oleg Artemyev by Armenia's Ambassador to Russia Vardan Toghanyan on March 2. The initiative was blessed by the head of the Russia and New Nakhichevan Diocese of the Armenian Apostolic Church, Archbishop Yezras Nersisyan and Catholicos of All Armenians Karekin II. The Russian space crew will return to Earth in September.

The cosmonauts are expected to hand over the flags to the authorities of Armenia and Yerevan during October events dedicated to the 100th anniversary of the First Republic of Armenia and the 2,800th anniversary of Yerevan.

## Georgian, Armenian Leaders Meet In Tbilisi

**Continued from page 1**

and commitment to the principles of democracy which led to a peaceful change of government," he said. "I will take this opportunity to wish you success."

"I believe that together we can give new impetus to bilateral relations with the country and the people with which we are connected by centuries-old friendship," added Kvirikashvili.

"Our delegation arrived in Tbilisi to affirm our readiness to discuss all issues in an atmosphere of brotherhood and friendship," Pashinian said for his part. "We are convinced that this atmosphere and mood could lead to very serious developments in our relations, and I am very happy to conclude that Georgia's government and prime minister personally are also intent on further developing our relations."

He spoke of new opportunities to "impart great momentum and great energy" to bilateral ties and "deepen them in all directions."

Pashinian said he also discussed

with Kvirikashvili regional security. "We need to make joint efforts in this area as well because stability in the region is important to all of us and is also an important prerequisite for further developments," he told the joint news conference.

In a statement on the talks, the Armenian government said the two premiers discussed in detail "a broad range" of economic issues which dominated Kvirikashvili's most recent trip to Yerevan in early March. "The interlocutors noted with satisfaction the level of Georgian-Armenian cooperation on energy and attached importance to prospects for a further development in the area of transport and communication," it said.

Late last week Pashinian's government praised Georgia and Russia for moving closer to opening new Russian-Georgian transport corridors that would facilitate cargo shipments to and from Armenia. Russian and Georgian negotiators reported further progress towards the implementation of a 2011 agreement to that effect after a fresh round of talks held in Prague on May 24.

## EU Envoy Impressed

**Continued from page 2**

The EU closely monitored the crisis in Armenia sparked by former President Serzh Sarkisian's attempt to hold on to power after serving out his second presidential term on April 9. It repeatedly urged Armenian political

factions to end the standoff through dialogue.

Donald Tusk, president of the European Council, and Jean-Claude Juncker, the European Commission president, sent a congratulatory letter to Nikol Pashinian two days after he was elected prime minister on May 8.

## Garden of Sardarabad Dedicated in Eternal Valley Memorial Park



NEWHALL, CA -- On May 24th, at the Eternal Valley Memorial Park and Mortuary in Newhall, opened a monument dedicated to the 100th Anniversary of the First Republic of Armenia. The monument is a small-scale copy of the Sardarapat Memorial in Armenia which is a symbol of pride and survival and marks the place of Armenia's successful last-ditch effort to save the nation from obliteration at the hands of the Turks in the Battle of Sardarapat on May 22–26, 1918.

Archbishop Hovnan Derderian, Primate of the Western Diocese of the Armenian Church presided over the dedication of the monument. He was accompanied by Diocesan clergy the Very Rev. Fr. Dajad Dz. V. Yaredian, Archpriest Fr. Sarkis Petoyan, the Rev. Fr. Vazken Movsesian, the Rev. Fr. Yeghia Isayan, the Rev. Fr. Yeremia Khachatryan, the Rev. Fr. Serovbe Alanjian and the Rev. Fr. Yeghishe Ksachikyan.

Armenian-Americans and representatives of civic officials participated in the ceremonial rite. In his remarks, Archbishop Derderian expressed his gratitude to the leadership of Eternal Valley Memorial Park for the noble initiative.

Referencing to the significance of the monument, Archbishop Derderian said, "This is a historic day

in the life of the Armenian community, as we all witness the rise of a monument which reminds the nation of Armenia and the world about the heroic Battle of Sardarabad for the defense of our Christian Faith and the ancestral land of Armenia."

"The building of this beautiful monument, which was initiated by Dignity Memorial, through the leadership of Anthony Lampe, Market Director, Sam Azar, Market Sales Director and Arthur Keledjian, Market Sales Manager, Curtis Woods – Lampais, manager, is symbolic of life. The souls of those who depart from this earthly life shall find rest and comfort in Christ's Resurrection, for the monument symbolizes and instills in us the vision of rebirth. I together with my brothers in Christ and the community thank you for your initiative, which will undoubtedly and continuously inspire us all with the vision of our forefathers and the respect rendered to the martyred nation of Armenia by Dignity Memorial. I assure you that as of today, thousands of people will be informed of this monument and will be inspired with what they see. They will praise your initiative and be so thankful. I pray and hope that you will one day visit Armenia and see the sacred land of Sardarabad". Concluded Archbishop Derderian.

## Armenian President, Elton John Attend Charity Event in Yerevan

YEREVAN -- President Armen Sarkissian hosted world known British singer Elton John at his residence in Yerevan on May 27.

Earlier in the day Armen Sarkissian and Elton John, along with Director of the Starkey Hearing Technologies William Austin attended an event dedicated to children with health problems at the "Yerevan, my love" foundation.

During the event 100 hearing aids were provided to children with hearing problems from different regions of



Armenia and Artsakh.

During a three-day charity program the Starkey Hearing Technologies fund will donate 2,500 hearing aids to children and adults.

## NAASR's Mardigian Library Receives Rare Guerguerian Archives

BELMONT, MA — The National Association for Armenian Studies and Research has received one of the most significant archives of documents relating to the Armenian Genocide—the archive collected by the late Fr. Krikor Guerguerian—for research and study in NAASR's Mardigian Library. These materials are considered "priceless" by noted scholar Prof. Taner Akçam, who relied on them heavily for his book "Killing Orders: Talat Pasha's Telegrams and the Armenian Genocide" (Palgrave, 2018). Akçam holds the Robert Aram and Marianne Kaloosdian and Stephen and Marian Mugar Chair in Armenian Genocide Studies at Clark's Strassler Center for Holocaust and Genocide Studies.

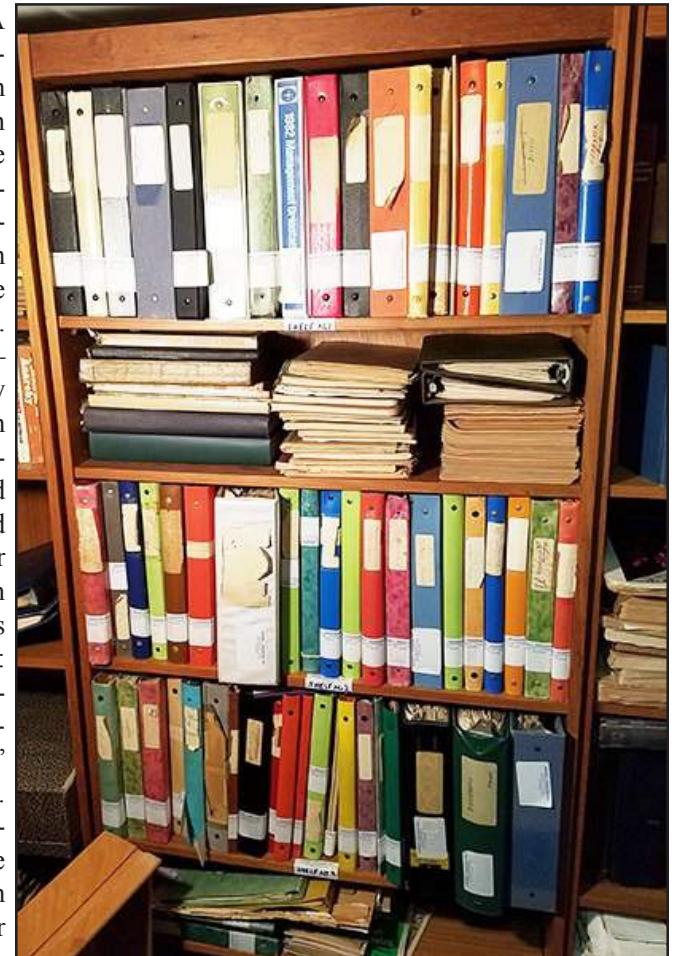
Among the important items in the Guerguerian archive are photographic copies of numerous official Ottoman telegrams which were used in the 1919-20 Military Tribunals but had since vanished, including one from Behaeddin Shakir, one of the founders of the Committee of Union and Progress (CUP), inquiring about details from the field on the deportations and killings of Armenians. Akçam considers this document as a clear expression of the CUP leadership's genocidal intentions. The archive also contains photographic images of the now lost "Memoir of Naim Bey" published by Aram Andonian around 1920.

Fr. Guerguerian's nephew, Dr. Edmund Gergerian of New York, preserved his uncle's materials after his uncle's death in 1988 and recently donated them to NAASR in April upon Akçam's recommendation that the original materials come to NAASR and after meeting with NAASR's Academic Director Marc Mamigonian.

"The Guerguerian archive is a tremendous addition to our rich Mardigian library holdings," said Mamigonian. "Father Guerguerian collected materials from around the world and brought them together in one location. Many of these materials exist nowhere else or, if they do exist, are not accessible to the public."

Fr. Guerguerian's nephew had given Akçam access to the archives in 2015 and allowed him to digitize them. Akçam has plans to launch an online Guerguerian archive, partly through the support of grants from NAASR. "It is important, however, for researchers to have access to Fr. Guerguerian's originals, in addition to the digital copies that Prof. Akçam will be offering online," noted Mamigonian.

NAASR's headquarters in Belmont, where site work began in May for an all-new, state-of-the-art global center for Armenian Studies, will securely house this very special



archive upon completion in 2019.

This donation has brought the Mardigian Library to a new level of importance for scholars and researchers worldwide, as well as recent donations of nearly 3,000 volumes from Prof. George Bournoutian of Iona College on Armenian history with particular attention to interactions with Russia and Persia; the extensive Armenian linguistics collection of the late Prof. John Greppi of Cleveland State University; hundreds of rare Armenian books from Harvard's Widener Library; and thousands of volumes from Armenian rare-book collectors Abraham Krikorian and Gene Taylor of Long Island. "Many of these books are nearly impossible to find in this area outside of Widener Library at Harvard, and are available to the general public at NAASR," says Mamigonian.

### About Fr. Krikor Guerguerian

Fr. Krikor Guerguerian was born in Gürün in the province of Sivas (Sepastia) in 1911. He was the youngest of a large family and lost his parents and many siblings and other family members during the Armenian Genocide. Educated at Bzommar Catholic Monastery and St. Joseph University in Lebanon, he continued his theological training in Rome at the Levonian Academy and settled in Cairo, Egypt.

In addition to his duties as a priest in Cairo and later in the U.S., Fr. Guerguerian devoted much of his adult life to researching the Armenian Genocide, traveling to important archival repositories, such as the Jerusalem Patriarchate and the Nubarian Library in Paris, where he photographed or copied crucial materials which are today either lost or inaccessible.

Fr. Guerguerian was one of the pioneers of what is now the field of genocide studies.

The trailblazing work of Fr. Guerguerian will continue to contribute to the growth of that scholarly work, thanks to the accessibility of his archives.



# 100

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ  
ԱՌԱՋԻՆ  
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ  
1918-2018

## ՏՕՆԱԿԱՄԲՈՒԹԻՒՆ

Կիրակի, Յունիս 24, 2018  
Երեկոյեան ժամը 7ին

PASADENA CITY COLLEGE / SEXSON AUDITORIUM  
1570 E Colorado Blvd, Pasadena, CA 91106

ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԵԱՄԲ

Գագիկ Բաղդալեանի

Սալբի Մայիլեանի

Յարութ Յակոբեանի

Համազգայինի «Անի» Պարախումբի

«Զուարթնոց» Պարախումբի

Համազգայինի «Սայաթ Նովա» Երգչախումբի

ՄՈՒՏՏՔԸ ԱՉԱՏ

















# ARMENIAN COUNCIL OF AMERICA

## Political Action Committee Endorsements

ON TUESDAY, JUNE 5 VOTE FOR

### CALIFORNIA GOVERNOR



Antonio Villaraigosa

Ed Hernandez  
Lieutenant GovernorAlex Padilla  
Secretary of StateBetty Yee  
State ControllerFiona Ma  
State TreasurerRicardo Lara  
Insurance Commissioner

### UNITED STATES SENATE



Kevin de León

Scott Svonkin  
Board of EqualizationXavier Bacerra  
Attorney GeneralTony Thurmond  
Superintendent of Public Instruction

### UNITED STATES HOUSE OF REPRESENTATIVES

Jeff Denham  
CA - CD 10Jackie Speier  
CA - CD 14Jim Costa  
CA - CD 16Anna Eshoo  
CA - CD 18David Valadao  
CA - CD 21Judy Chu  
CA - CD 27Adam Schiff  
CA - CD 28Tony Cardenas  
CA - CD 29Brad Sherman  
CA - CD 30Grace Napolitano  
CA - CD 32Ted Lieu  
CA - CD 33Jimmy Gomez  
CA - CD 34Karen Bass  
CA - CD 37Linda Sanchez  
CA - CD 38Lucille Roybal-Allard  
CA - CD 40Alan Lowenthal  
CA - CD 47

### CALIFORNIA STATE ASSEMBLY

Mark Levine  
AD 10    Chris Holden  
AD 41    Laura Friedman  
AD 43    Adrin Nazarian  
AD 46

#### MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY ASSEMBLY - FULL TERM

39th District Full Term Vote for One	PATREA PATRICK Documentary Producer/Author Party Preference: Democratic 165 <input type="radio"/>
	RICARDO ANTONIO BENITEZ Business Owner Party Preference: Republican 166 <input type="radio"/>
	PATTY LOPEZ Community Volunteer Party Preference: Democratic 167 <input type="radio"/>
	ANTONIO SANCHEZ Workforce Development Director Party Preference: Democratic 168 <input type="radio"/>
	BONNIE CORWIN Manager/Bockkeeper Party Preference: Democratic 169 <input type="radio"/>
	LUZ MARIA RIVAS Science Educator/Commissioner Party Preference: Democratic 170 <input checked="" type="radio"/>

Jesse Gabriel  
AD 45

#### MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY ASSEMBLY - FULL TERM

45th District Full Term Vote for One	JEFF BERNSTEIN Small Business Owner Party Preference: Democratic 158 <input type="radio"/>
	RAY BISHOP Small Business Owner Party Preference: Democratic 159 <input type="radio"/>
	DANIEL BRIN School Board/Council President Party Preference: Democratic 160 <input type="radio"/>
	JESSE GABRIEL Constitutional Rights Attorney Party Preference: Democratic 161 <input checked="" type="radio"/>
	ANKUR PATEL School Community Coordinator Party Preference: Democratic 162 <input type="radio"/>
	JUSTIN M. CLARK Economic Development Director Party Preference: Republican 163 <input type="radio"/>
	JUSTIN M. CLARK Party Preference: Republican 164 <input type="radio"/>

#### ASSEMBLY SPECIAL GENERAL ELECTION - SHORT TERM

(Write-in votes are not authorized for voter-nominated offices at the General Election.)	45th District Unexpired term ending December 3, 2018 Vote for One	LUZ MARIA RIVAS Science Educator/Commissioner Party Preference: Democratic 173 <input checked="" type="radio"/>
		RICARDO ANTONIO BENITEZ Contractor/Business Owner Party Preference: Republican 174 <input type="radio"/>

### LOS ANGELES COUNTY

Hilda Solis  
for County Supervisor  
District 1Sheila Kuehl  
for County Supervisor  
District 3Jeff Prang  
for L.A. County Assessor

Paid for by the  
Armenian Council of America-PAC  
1060 N. Allen Ave Suite 210  
Pasadena, CA 91104